

Số: 133/QĐ-UB

TP. Hồ Chí Minh, ngày 06 tháng 9 năm 1986

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc Ban hành quy định về việc trú đóng và hoạt động của các đơn vị  
thuộc Trung ương và tỉnh bạn trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh**

### **ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

- Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân đã được Quốc hội thông qua ngày 30 tháng 6 năm 1983 ;
- Căn cứ Quyết định số 76/HĐBT ngày 26 tháng 6 năm 1986 của Hội đồng Bộ trưởng và Thông tư số 06 ngày 16 tháng 7 năm 1986 của Bộ Nội thương ;
- Căn cứ đề án của Ủy ban nhân dân thành phố đã được Thường vụ Thành ủy thông qua về việc lập lại trật tự xã hội chủ nghĩa trong phân phối lưu thông trên địa bàn thành phố trong những tháng cuối năm 1986, nhằm thực hiện “kết luận của Hội nghị lần thứ 10 BCH Trung ương Đảng (khóa V) về giá – lương – tiền” ;

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1:** Nay ban hành bản quy định về việc trú đóng và hoạt động của các cơ quan, đơn vị thuộc Trung ương và tỉnh bạn trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 2:** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các điều quy định trước đây trái với quy định này đều bãi bỏ.

**Điều 3:** Các đồng chí Chánh Văn phòng Ủy ban Nhân dân thành phố, Thủ trưởng các Sở, Ban, Ngành ở thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân Quận, Huyện chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ**  
**Chủ tịch**

**(đã ký)**

**Phan Văn Khải**

# **QUY ĐỊNH**

## **VỀ VIỆC TRÚ ĐÓNG VÀ HOẠT ĐỘNG CỦA CÁC CƠ QUAN, ĐƠN VỊ THUỘC TRUNG ƯƠNG VÀ TỈNH BẠN TRÊN**

### **ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**(Ban hành kèm theo Quyết định số 133/QĐ-UB ngày 06 tháng 9 năm  
1986 của UBND thành phố)**

**Điều 1:** Các cơ quan, đơn vị thuộc các Bộ, Tổng cục và cơ quan ngang Bộ (sau đây gọi là đơn vị trung ương) trú đóng và hoạt động tại thành phố Hồ Chí Minh phải được sự chấp thuận của Hội đồng Bộ trưởng như tinh thần chỉ thị số 220/CT ngày 24 tháng 10 năm 1981 của Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng.

Các đơn vị trung ương được Hội đồng Bộ trưởng cho phép trú đóng và hoạt động tại thành phố Hồ Chí Minh phải báo cho Ủy ban nhân dân thành phố và Ủy ban nhân dân quận, huyện, phường xã sở tại biết địa điểm đặt trụ sở, chức năng, nhiệm vụ và tổ chức hoạt động.

Trong vòng 30 ngày kể từ ngày ban hành quy định này, các đơn vị trung ương đóng tại thành phố Hồ Chí Minh phải xuất trình cho Ban tổ chức Chánh quyền thành phố giấy phép được trú đóng tại thành phố và danh sách cán bộ công nhân viên chức của đơn vị trú đóng tại thành phố.

Đơn vị nào chưa đủ thủ tục, phải khẩn trương xin phép Hội đồng Bộ trưởng, nếu không được Hội đồng Bộ trưởng cho phép trú đóng tại thành phố Hồ Chí Minh thì không được phép hoạt động.

Các đơn vị trung ương có chức năng kinh doanh, mua bán tại thành phố phải đến Sở Thương nghiệp thành phố đăng ký giấy phép kinh doanh theo thông tư 06 của Bộ Nội thương.

**Điều 2:** Mỗi tỉnh, thành phố, đặc khu trực thuộc trung ương (sau đây gọi là tỉnh) chỉ đặt 1 cơ quan thường trực hoặc 1 trạm giao nhận hàng tại thành phố Hồ Chí Minh.

Việc đặt cơ quan thường trực hoặc trạm giao nhận hàng phải được sự thỏa thuận giữa Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh. Cơ quan thường trực hoặc trạm giao nhận hàng được phép trú đóng phải báo cho Ủy ban nhân dân quận, huyện, phường xã sở tại biết địa chỉ, chức năng, nhiệm vụ và tổ chức hoạt động để được giúp đỡ.

**Điều 3:** Các đơn vị trung ương và tỉnh trú đóng tại thành phố Hồ Chí Minh phải hoạt động đúng với chức năng, nhiệm vụ đã được cho phép hoặc đã thỏa thuận với Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh và phải chấp hành các quy định về quản lý hành chính về trật tự trị an và các quy định về sản xuất, kinh doanh, mua bán, quản lý thị trường, quản lý giá cả của thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 4:** Cấm mọi hoạt động kinh doanh sai chức năng và mua đi, bán lại, tuyệt đối không được mua bán với tư thương nhằm nâng giá, phá giá để thu chênh lệch.

**Điều 5:** Các đơn vị trung ương và tỉnh không được tự quan hệ thuê mượn nhà của tư nhân làm trụ sở cơ quan, làm kho chứa hàng mà phải quan hệ với Sở Nhà đất thành phố Hồ Chí Minh để được giải quyết thuê mượn hoặc mua nhà, quan hệ với Công ty kho bãi thành phố để thuê kho bãi.

**Điều 6:** Các đơn vị trung ương và tỉnh trú đóng tại thành phố Hồ Chí Minh phải lập thủ tục đăng ký hộ khẩu cho cán bộ công nhân viên chức công tác tại thành phố Hồ Chí Minh với Công an thành phố theo quy định hiện hành.

**Điều 7:** Các đơn vị trung ương và tỉnh khi tuyển dụng người ở thành phố Hồ Chí Minh vào làm việc phải quan hệ với Sở Lao động thành phố.

**Điều 8:** Các đơn vị trung ương và tỉnh không được trực tiếp tổ chức thu mua hàng hoặc sử dụng tư thương để gom hàng trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh ; không được trực tiếp bán hàng ra thị trường. Không được mua vật tư, phế liệu ở thị trường thành phố.

**Điều 9:** Các đơn vị trung ương và tỉnh cần tiêu thụ hoặc mua hàng hóa, vật tư, phế liệu tại thành phố Hồ Chí Minh cần thỏa thuận với các ngành chức năng cấp thành phố. Cần giao nguyên liệu để gia công sản xuất thành sản phẩm phải liên hệ với Sở Ban Ngành hữu quan của thành phố hoặc Ủy ban nhân dân quận huyện hướng dẫn theo phân cấp quản lý giá đã được Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh quy định.

Việc gia công theo phương thức giao nguyên liệu nhận thành phẩm hoặc bán nguyên liệu mua thành phẩm, bên A phải bảo đảm tối thiểu 2/3 nguyên liệu chính.

**Điều 10:** Hàng hóa lưu thông trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh phải có chứng từ hợp lệ như phiếu xuất kho, hợp đồng kinh tế hoặc thông báo nhận hàng theo chỉ tiêu kế hoạch. Hàng hóa xuất khỏi thành phố phải có giấy phép theo quy định tại quyết định số 166/QĐ-UB ngày 09 tháng 8 năm 1985 của Ủy ban nhân dân thành phố.

**Điều 11:** Những đơn vị, cơ quan vi phạm các điều quy định nêu trên sẽ bị xử lý theo pháp luật của Nhà nước.

**Điều 12:** Thủ trưởng các sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân các cấp của thành phố phải tạo mọi điều kiện thuận lợi hỗ trợ cho các đơn vị trung ương và của các tỉnh bạn hoàn thành nhiệm vụ do nhà nước và các tỉnh giao và có trách nhiệm thực hiện đúng các quy định trên.

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ